

**Luxembourg-Luxembourg: Preparation of French-language summaries of judgments and orders of the Union Courts which are the subject of information in the European Court Reports**

OJ S 185/2018 26/09/2018

Contract notice

Services

**Legal Basis:**

Regulation (EU, Euratom) No 966/2012

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Court of Justice of the European Union

Postal address: Rue du Fort Niedergrünwald

Town: Luxembourg

NUTS code: LU000 Luxembourg

Postal code: L-2925

Country: Luxembourg

Contact person: Direction de la recherche et documentation

E-mail: [DRD\\_CURIA\\_MARCHES\\_PUBLICS@curia.europa.eu](mailto:DRD_CURIA_MARCHES_PUBLICS@curia.europa.eu)**Internet address(es):**Main address: <http://curia.europa.eu/>**I.3. Communication**The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://etendering.ted.europa.eu/cft/cft-display.html?cftId=4065>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Court of Justice of the European Union

Postal address: Direction de la recherche et documentation, à l'attention de mme Miriam Henriques Mateus, TA/20LB0023

Town: Luxembourg

Postal code: L-2925

Country: Luxembourg

E-mail: [DRD\\_CURIA\\_MARCHES\\_PUBLICS@curia.europa.eu](mailto:DRD_CURIA_MARCHES_PUBLICS@curia.europa.eu)

NUTS code: LU000 Luxembourg

**Internet address(es):**Main address: <http://curia.europa.eu/>**I.4. Type of the contracting authority**

European institution/agency or international organisation

**I.5. Main activity**

General public services

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Preparation of French-language summaries of judgments and orders of the Union Courts which are the subject of information in the European Court Reports

**II.1.2. Main CPV code**

79100000 Legal services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Preparation of summaries of decisions of the courts of the Union.

Each summary consists of one or more summary points that must necessarily be written in French.

The summary points include, in particular, a string of keywords and a 'bulletin index', which allows their classification in the systematic plan of the Digest of European Union case-law.

**II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 960 000,00 EUR

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 2

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Summaries of judgments and orders in the field of intellectual property.

Lot No: 1

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

79131000 Documentation services, 79140000 Legal advisory and information services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: LU000 Luxembourg

Main site or place of performance: Summaries must be made remotely and will be sent to the Court of Justice by electronic file transfer.

**II.2.4. Description of the procurement**

Preparation of summaries of judgments and orders in the field of intellectual property.

**II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

**II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 320 000,00 EUR

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Framework contracts will have a duration of 1 year with the possibility of tacit renewal for 3 new periods of a maximum of 1 year.

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information****II.2. Description****II.2.1. Title**

Summaries of judgments and orders in all areas of Union law, except those in the field of intellectual property.

Lot No: 2

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

79131000 Documentation services, 79140000 Legal advisory and information services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: LU000 Luxembourg

Main site or place of performance: Summaries must be made remotely and will be sent to the Court of Justice by electronic file transfer.

**II.2.4. Description of the procurement**

Preparation of summaries of judgments and orders in all areas of Union law, except those in the field of intellectual property.

**II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

**II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 640 000,00 EUR

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Framework contracts will have a duration of 1 year with the possibility of tacit renewal for 3 new periods of a maximum of 1 year.

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## II.2.14. Additional information

### Section III: Legal, economic, financial and technical information

---

#### III.1. Conditions for participation

##### III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

The tenderer must have the legal capacity to perform the professional activity covered by the contract in accordance with the law of the State in which it is established.

##### III.1.2. Economic and financial standing

Selection criteria as stated in the procurement documents

##### III.1.3. Technical and professional ability

Selection criteria as stated in the procurement documents

#### III.2. Conditions related to the contract

##### III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

### Section IV: Procedure

---

#### IV.1. Description

##### IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

##### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement  
Framework agreement with a single operator

##### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### IV.2. Administrative information

##### IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 26/10/2018 Local time: 17:00

##### IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

##### IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

English, Bulgarian, Danish, German, Greek, Estonian, Finnish, French, Irish, Croatian, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Dutch, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovenian, Spanish, Swedish, Czech

##### IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/01/2019

##### IV.2.7.

## **Conditions for opening of tenders**

Date: 05/11/2018 Local time: 10:00

Place:

Court of Justice of the European Union

Rue du Fort Niedergrünewald

Tour A — 24e étage — salle de réunion n° 2

L-1115 Luxembourg, LUXEMBOURG

Information about authorised persons and opening procedure: Tenderers wishing to attend the opening of tenders are requested to confirm this in writing to (DRD\_CURIA\_MARCHES\_PUBLICS@curia.europa.eu) at the latest by 26 October at 17:00.

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: General Court

Postal address: Rue du Fort Niedergrünewald

Town: Luxembourg

Postal code: L-2925

Country: Luxembourg

E-mail: [generalcourt.registry@curia.europa.eu](mailto:generalcourt.registry@curia.europa.eu)

Telephone: +352 43031

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Within 2 months of the plaintiff being notified or, failing this, of the date on which it became known to them.

### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

19/09/2018